



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

المجلس

الدورة الستون بعد المائة

روما، 3-7 ديسمبر/كانون الأول 2018

تعيين ممثلي مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة
في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين

موجز

تنص المادة 4(أ) من أنظمة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن "يتولى إدارة الصندوق مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ولجنة للمعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء وأمانة خاصة بالمجلس وبكل من اللجان المذكورة". وتنص المادة 6(ج) بالنسبة إلى لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء على أن "تتألف من أعضاء وأعضاء مناوبين يختارهم الجهاز الموازي للجمعية العامة في المنظمة المعنية، ورئيس الموظفين الإداريين فيها، والمشاركين العاملين...". وتتألف لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) وبرنامج الأغذية العالمي من: ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعيّنهم مؤتمر المنظمة؛ وثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعيّنهم المدير العام؛ وثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) ينتخبهم المشتركون من المنظمة ومن برنامج الأغذية العالمي. ونظراً إلى أهمية عامل الوقت وحرصاً على عدم تكبد تكاليف غير ضرورية للسفر من أجل حضور اجتماعات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين التي تُعقد في روما، فقد درج المؤتمر عادة على تعيين ممثلين مقيمين في روما.

الإجراءات التي يُقترح اتخاذها من جانب على المجلس

إنّ المجلس مدعو إلى أن يعيّن عضوين في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين بسبب مغادرة ممثلين اثنين لمؤتمر المنظمة:

- (أ) السيدة Kelli Ketover، الممثلة الدائمة المناوبة للولايات المتحدة الأمريكية لدى المنظمة، كعضو مناوب حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، لتحلّ محلّ السيدة Daleya Uddin وتكمل مدة ولايتها.
- (ب) سعادة السيدة María Cristina Boldorini، الممثلة الدائمة لجمهورية الأرجنتين لدى المنظمة، كعضو حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، لتحلّ محلّ السيد Antonio Ricarte وتكمل مدة ولايته.

يمكن توجيه أيّ استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيدة Akiko Ikeda

أمينة لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي

منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي

الهاتف: +39 06570 50461



يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.

ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

1- تنص المادة 4(أ) من أنظمة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن "يتولى إدارة الصندوق مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ولجنة للمعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء وأمانة خاصة بالمجلس وبكل من اللجان المذكورة". وتنص المادة 6(ج) بالنسبة إلى لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء على أن "تتألف من أعضاء وأعضاء مناوبين يختارهم الجهاز الموازي للجمعية العامة في المنظمة المعنية، ورئيس الموظفين الإداريين فيها، والمشاركين العاملين...".

2- وتضطلع لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي بدور هام في الجهود العامة التي تُبذل لتنسيق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وإدارتها، بما يتفق واحتياجات المنظمات التابعة للنظام الموحد للأمم المتحدة والموظفين العاملين فيها الذين قد يخدمون ويتقاعدون في جميع بلدان العالم. وتقتضي خصائص الخدمة المدنية الدولية في منظومة الأمم المتحدة توجيه عناية خاصة للقضايا التي تُعرض على الجمعية العامة للأمم المتحدة والتعمق في دراسة هذه القضايا. وأما مسؤوليات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين فهي:

- (أ) مراجعة أنظمة الصندوق وقواعده الإدارية بغرض إدخال التعديلات الممكنة فيها من أجل تحديد موقف الوفد الممثل للجنة في مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والذي يرفع، بدوره، توصيات، حسبما يقتضيه الحال، إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- (ب) تفسير أنظمة الصندوق وقواعده الإدارية وتطبيقها في الحالات التي يعترض فيها المشتركون من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي على قرار أمين لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في ما يتعلق باستحقاقات المشتركين و/أو أوضاعهم؛
- (ج) منح استحقاقات العجز للمشاركين ومراجعتها (25-30 حالة تقريباً سنوياً) بمقتضى نظام الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وقواعده.

3- وتجتمع اللجنة في روما كلما دعت الحاجة (وهي تعقد في العادة ما بين 6 و8 اجتماعات سنوياً يستغرق الواحد منها نصف يوم). وتعيّن اللجنة ثلاثة أعضاء وثلاثة أعضاء مناوبين (عضو واحد وعضو مناوب واحد من بين الأعضاء الذين يعينهم مؤتمر المنظمة والمدير العام والمشاركون في الصندوق من كل من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي) لتمثيل المنظمة في مجلس المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وهو أعلى جهاز إداري في الصندوق، ويرفع تقاريره مباشرة إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة. ويعقد مجلس المعاشات التقاعدية اجتماعات دورية لا تقل عن اجتماع واحد كل عامين.

4- وتتألف لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي من:

- (أ) ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعينهم مؤتمر المنظمة؛
- (ب) ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعينهم المدير العام؛
- (ج) ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) ينتخبهم المشتركون من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي.

5- وفي ما يلي أسماء الأعضاء والأعضاء المناوبين الحاليين الذين عيّنهم المؤتمر:

الأعضاء المناوبون	الأعضاء	مدة الولاية
السيد Vlad Mustaciosu الممثل الدائم المناوب لرومانيا لدى المنظمة	شاغر	1 يناير/كانون الثاني 2018 – 31 ديسمبر/كانون الأول 2020
شاغر	السيد Anton Minaev الممثل الدائم المناوب للاتحاد الروسي لدى المنظمة	1 يناير/كانون الثاني 2017 – 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
السيد Spyridon Ellinas الممثل الدائم المناوب لجمهورية قبرص لدى المنظمة	السيدة سعدية المبارك أحمد الدعق الممثلة الدائمة المناوبة لجمهورية السودان لدى المنظمة	1 يناير/كانون الثاني 2016 – 31 ديسمبر/كانون الأول 2018

6- ونظراً إلى أهمية عامل الوقت وحرصاً على عدم تكبد تكاليف غير ضرورية للسفر من أجل حضور اجتماعات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين التي تُعقد في روما، فقد درج المؤتمر عادة على تعيين ممثلين مقيمين في روما.

7- ولما كان المؤتمر يعقد دوراته مرة كل سنتين وفي ظل احتمال أن تنشأ حالات "ينهي فيها" [عدد من الأعضاء أو المناوبين المعيّنين من قبل] المؤتمر مهامهم، فوُض مؤتمر المنظمة في نوفمبر/تشرين الثاني 1955 المجلس تعيين أعضاء يحلون محل ممثليهم في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في حال استقالة أحدهم أو نقله إلى موقع آخر". وبناء على ذلك، طُلب إلى المجلس، في عدد من المناسبات السابقة، تعيين ممثلين ليحلوا محلّ الممثلين الذين استقالوا أو تم نقلهم خلال الفترة المتبقية من مدة ولايتهم.

8- وإنّ المجلس مدعو إلى أن يعيّن عضوين في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين بسبب مغادرة ممثلين اثنين لمؤتمر المنظمة:

(أ) السيدة Kelli Ketover، الممثلة الدائمة المناوبة للولايات المتحدة الأمريكية لدى المنظمة، كعضو مناوب حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، لتحلّ محلّ السيدة Daleya Uddin وتكمل مدة ولايتها.

(ب) سعادة السيدة María Cristina Boldorini، الممثلة الدائمة لجمهورية الأرجنتين لدى المنظمة، كعضو حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، لتحلّ محلّ السيد Antonio Ricarte وتكمل مدة ولايته.